



**A7-0241/2014**

26.3.2014

**\*\*\*I**  
**PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą  
(COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

Pranešėjas: António Fernando Correia de Campos

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	35
PROCEDŪRA.....	37



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą  
(COM(2013)0796 – C7 0421/2013 – 2013/0410(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013) 0796),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 33 bei 325 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0421/2013),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 25 d. Audito Rūmų nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą (A7-0241/2014),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

### **Pakeitimas 1**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(4) siekiant didesnio aiškumo, nuoseklumo ir skaidrumo, reikia konkrečiau apibrėžti, kurioms institucijoms turėtų būti suteikta

*Pakeitimas*

(4) siekiant didesnio aiškumo, nuoseklumo, **veiksmingumo, darnumo** ir skaidrumo, reikia konkrečiau apibrėžti, kurioms

---

<sup>1</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

prieiga prie registrų, sukurtų pagal šį reglamentą; šiuo tikslu bus nustatyta vienoda nuoroda į kompetentingas institucijas;

institucijoms turėtų būti suteikta prieiga prie registrų, sukurtų pagal šį reglamentą; šiuo tikslu bus nustatyta vienoda nuoroda į kompetentingas institucijas;

## **Pakeitimas 2**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(5a) informacija apie problemos mastą, gauta iš 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos pateikto vertinimo dėl Reglamento (EB) Nr. 515/97 pakeitimo poveikio, rodo, kad vien tik dėl melagingu kilmės deklaravimu pagrįsto sukčiavimo ES 27 valstybių per metus patiriamų nuostolių suma gali siekti net 100 mln. eurų. 2011 m. valstybės narės pranešė apie 1 905 nustatytus sukčiavimo ir kitokių pažeidimų atvejus, susijusių su neteisingu prekių aprašymu, dėl kurių patirta 107,7 mln. eurų nuostolių. Tai tik valstybių narių ir Komisijos nustatyti nuostoliai. Faktinis problemos mastas yra gerokai didesnis, kadangi nėra jokių duomenų apie 30 000 nustatytų galimo sukčiavimo atvejų;***

## **Pakeitimas 3**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(5b) kad būtų užtikrinta aukšto lygio vartotojų apsauga, Sąjunga yra įpareigota kovoti su sukčiavimu muitais ir taip prisidėti įgyvendinant tikslą užtikrinti, jog produktai vidaus rinkoje būtų saugūs ir turėtų teisingus kilmės sertifikatus;***

## Pakeitimas 4

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(6) sukčiavimo atvejų ir rizikos tendencijų nustatymas ir veiksmingų rizikos valdymo procedūrų įgyvendinimas labai priklauso nuo susijusių operatyvinių duomenų identifikavimo ir lyginamosios analizės. Todėl reikia parengti Europos Sąjungos registrą, į kurį būtų įtraukiami duomenys apie prekių importą, **eksportą** ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėse narėse ir tiesioginį eksportą. Todėl valstybės narės turėtų leisti iš Komisijos tvarkomų sistemų sistemingai kopijuoti duomenis apie importą, **eksportą** ir tranzitą ir perduoti Komisijai duomenis apie tranzitą valstybėje narėje ir **tiesioginį eksportą**;

*Pakeitimas*

(6) **atsižvelgiant į išaugusį sukčiavimo muitais mastą, ypač svarbu gerinti sukčiavimo atvejų nustatymą ir prevenciją tuo pačiu metu tiek nacionaliniu, tiek Sąjungos lygmeniu.** Sukčiavimo atvejų ir rizikos tendencijų nustatymas ir veiksmingų rizikos valdymo procedūrų įgyvendinimas labai priklauso nuo susijusių operatyvinių duomenų identifikavimo ir lyginamosios analizės. Todėl reikia parengti Sąjungos registrą, į kurį būtų įtraukiami duomenys apie prekių importą ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėse narėse ir tiesioginį eksportą. Todėl valstybės narės turėtų leisti iš Komisijos tvarkomų sistemų sistemingai kopijuoti duomenis apie importą ir tranzitą ir **kiek įmanoma anksčiau** perduoti Komisijai duomenis apie tranzitą valstybėje narėje. **Komisija turėtų kiekvienais metais pateikti iš šio registro gautus rezultatus Europos Parlamentui ir Tarybai. Iki ...\* Komisija turėtų atlikti įvertinimus siekdama nustatyti galimybę išplėsti registre esamus duomenis įtraukiant prekių importo ir tranzito sausumos ir oro transportu duomenis ir įvertinti būtinybę išplėsti registre esamus duomenis įtraukiant eksporto duomenis;**

---

\* **OL: prašom įrašyti datą: dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.**

## Pakeitimas 5

### Pasiūlymas dėl reglamento

## 8 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(8) dėl 2011 m. pradėtos įgyvendinti e. muitinės sistemos, pagal kurią dokumentus, kuriais patvirtinamas prekių importas ir eksportas, saugo nebe muitinių administracijos, o ekonominės veiklos vykdytojai, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) vėlavo atlikti tyrimus muitinės srityje, nes OLAF šiuos dokumentus gali gauti tik tarpininkaujant minėtoms administracijoms. Be to, dėl trejų metų termino, kuris taikomas administracijose saugomiems muitinės dokumentams, atsiranda papildomų kliūčių tyrimams sėkmingai atlikti. Siekiant pagreitinti muitinės srityje atliekamus tyrimus, Komisijai turėtų būti suteikta teisė prašyti, kad atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai jai tiesiogiai teiktų dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir eksporto deklaracijos. Šie ekonominės veiklos vykdytojai privalėtų pateikti Komisijai prašomus dokumentus;

### *Pakeitimas*

(8) dėl 2011 m. pradėtos įgyvendinti e. muitinės sistemos, pagal kurią dokumentus, kuriais patvirtinamas prekių importas ir eksportas, saugo nebe muitinių administracijos, o ekonominės veiklos vykdytojai, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) vėlavo atlikti tyrimus muitinės srityje, nes OLAF šiuos dokumentus gali gauti tik tarpininkaujant minėtoms administracijoms. Be to, dėl trejų metų termino, kuris taikomas administracijose saugomiems muitinės dokumentams, atsiranda papildomų kliūčių tyrimams sėkmingai atlikti. Siekiant pagreitinti muitinės srityje atliekamus tyrimus, Komisijai ***tam tikrais atvejais ir iš anksto pranešus valstybėms narėms*** turėtų būti suteikta teisė prašyti, kad atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai jai tiesiogiai teiktų dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir eksporto deklaracijos. ***Susiję ekonominės veiklos vykdytojai turėtų būti informuoti apie procedūros pobūdį.*** Šie ekonominės veiklos vykdytojai privalėtų pateikti Komisijai prašomus dokumentus ***laiku, Komisijai iš anksto pranešus valstybėms narėms;***

## Pakeitimas 6

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) siekiant užtikrinti įtrauktų duomenų konfidencialumą, su įtrauktais duomenimis susipažinti galėtų tik konkretūs naudotojai;

### *Pakeitimas*

(9) siekiant užtikrinti įtrauktų duomenų konfidencialumą ***ir didesnę saugumą,*** su įtrauktais duomenimis susipažinti galėtų tik konkretūs naudotojai ***ir tik apibrėžtais tikslais;***



## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(13) dažnai dėl nuostatų, kuriomis reglamentuojamas duomenų saugojimas MIS, nepateisinamai prarandama informacija, nes valstybės narės dėl susijusios administracinės naštos ne visuomet atlieka kasmetinę peržiūrą. Todėl būtina supaprastinti duomenų saugojimo MIS procedūrą, panaikinant prievolę kasmet peržiūrėti duomenis ir nustatant maksimalų dešimties metų duomenų saugojimo laikotarpį, atitinkantį pagal šį reglamentą sukurtuose registruose nustatytus duomenų saugojimo laikotarpius. **Šis** laikotarpis reikalingas atsižvelgiant į ilgai trunkančias pažeidimų nagrinėjimo procedūras ir dėl to, kad šie duomenys būtini vykdant bendras muitinių operacijas ir atliekant tyrimus. Be to, laikantis duomenų apsaugos taisyklių, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turėtų būti informuojamas apie atvejus, kai asmens duomenys saugomi MIS ilgesnį nei penkerių metų laikotarpį,

#### *Pakeitimas*

(13) dažnai dėl nuostatų, kuriomis reglamentuojamas duomenų saugojimas MIS, nepateisinamai prarandama informacija, nes valstybės narės dėl susijusios administracinės naštos **ir reikiamų išteklių, ypač žmogiškųjų, trūkumo** ne visuomet atlieka kasmetinę peržiūrą. Todėl būtina supaprastinti duomenų saugojimo MIS procedūrą, panaikinant prievolę kasmet peržiūrėti duomenis ir nustatant maksimalų dešimties metų duomenų saugojimo laikotarpį, atitinkantį pagal šį reglamentą sukurtuose registruose nustatytus duomenų saugojimo laikotarpius. **Tačiau ši nuostata neturėtų būti taikoma ieškinio senaties terminui, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 221 straipsnio 3 dalyje. Saugojimo** laikotarpis reikalingas atsižvelgiant į ilgai trunkančias pažeidimų nagrinėjimo procedūras ir dėl to, kad šie duomenys būtini vykdant bendras muitinių operacijas ir atliekant tyrimus. Be to, laikantis duomenų apsaugos taisyklių, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turėtų būti informuojamas apie atvejus, kai asmens duomenys saugomi MIS ilgesnį nei penkerių metų laikotarpį,

#### *Pagrindimas*

*Duomenų saugojimo laikotarpis neturėtų prieštarauti esamam trejų metų ieškinio senaties terminui dėl muitų teisės aktų pažeidimų. Tai būtų nesuderinama su Sąjungos muitinės kodeksu ir nacionalinės muitų teisės aktais.*

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
2 straipsnio 1 dalies 11 įtrauka

*Komisijos siūlomas tekstas*

– paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine – tai savininkai, siuntėjai, gavėjai, ekspeditoriai, vežėjai ir kiti tarpininkai arba tarptautinėje tiekimo grandinėje dalyvaujantys asmenys.

*Pakeitimas*

– **viešieji ar privatieji** paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine – tai savininkai, siuntėjai, gavėjai, ekspeditoriai, vežėjai, **gamintojai** ir kiti **susiję** tarpininkai arba tarptautinėje tiekimo grandinėje dalyvaujantys asmenys.

## **Pakeitimas 9**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 2 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
12 straipsnis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, **visos** administracinių institucijų **patvirtintos priemonės** arba priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna ir institucijai pareiškėjai pateikia institucijos, į kurią kreipiamasi, darbuotojai, teikdami pagalbą pagal 4 ir 11 straipsnius, gali būti laikomi priimtinais įrodymais administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas valstybėje narėje pareiškėjoje taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.

*Pakeitimas*

Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, **visi oficialūs** administracinių institucijų **patvirtinti dokumentai** arba priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna ir institucijai pareiškėjai pateikia institucijos, į kurią kreipiamasi, darbuotojai, teikdami pagalbą pagal 4 ir 11 straipsnius, gali būti laikomi priimtinais įrodymais administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas valstybėje narėje pareiškėjoje taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.

## **Pakeitimas 10**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 2 a punktą (naujas)**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
16 straipsnis

*Dabartinis tekstas*

Vienos valstybės narės *personalo gauta* ir kitai valstybei narei pagal **13 ir 15** straipsnius *perduota informacija* gali būti *remiamasi kaip* įrodymais valstybėje narėje, *kuri gauna informaciją*.

*Pakeitimas*

**2a) įterpiamas šis straipsnis:**

**„16a straipsnis**

***Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, visos administracinių institucijų patvirtintos priemonės arba jų priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna*** vienos valstybės narės *darbuotojai* ir *pateikia* kitai valstybei narei, *teikdami pagalbą* pagal **13–15** straipsnius, gali būti *laikomi priimtinais* įrodymais *administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas informaciją gaunančioje* valstybėje narėje *taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.*“

*Pagrindimas*

*Nėra priežasčių riboti šią galimybę tais atvejais, kai pagalbos prašoma; turėtų būti išplėsta Reglamento (EB) Nr. 515/97 16 straipsnyje numatyta pagalba savo iniciatyva.*

## **Pakeitimas 11**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 2 b punktas (naujas)**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos 2 a įtrauka (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2b. 18 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa papildoma tokia įtrauka:**

**– jei muitinės teisės aktų pažeidimai viršija Komisijos nustatytą ribą.**

*Pagrindimas*

*Reglamento tikslas – pagerinti valstybių narių ir Komisijos, o ne Komisijos ir ekonominės veiklos vykdytojų bendradarbiavimą. Todėl valstybių narių pareigos turėtų būti aiškiai apibrėžtos.*

## Pakeitimas 12

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 2 c punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

*Dabartinis tekstas*

jos, savo iniciatyva arba vykdydamos pagrįstą Komisijos prašymą, kaip galima greičiau perduoda Komisijai bet kurią pasirinktinai dokumentų, jų kopijų ar išvadų forma teikiamą svarbią informaciją, būtiną siekiant nustatyti faktus, kad Komisija galėtų koordinuoti veiksmus, kurių ėmėsi valstybės narės.

*Pakeitimas*

#### ***2c. 18 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos baigiamoji dalis pakeičiama taip:***

jos, savo iniciatyva arba vykdydamos pagrįstą Komisijos prašymą, kaip galima greičiau, ***bet jokia būdu ne vėliau kaip per tris savaites***, perduoda Komisijai bet kurią pasirinktinai dokumentų, jų kopijų ar išvadų forma teikiamą svarbią informaciją, būtiną siekiant nustatyti faktus, kad Komisija galėtų koordinuoti veiksmus, kurių ėmėsi valstybės narės.

## Pakeitimas 13

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 2 d punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

*Dabartinis tekstas*

4. Tais atvejais, kai Komisija mano, jog yra pažeidimų vienoje ar daugiau valstybių narių, ji informuoja tuo suinteresuotą valstybę narę ar valstybes nares, o jos kaip galėdamos greičiau atlieka tyrimą, kuriame, remiantis šio reglamento 9 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nustatytais sąlygomis, gali dalyvauti Komisijos pareigūnai.

*Pakeitimas*

#### ***2d. 18 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:***

4. Tais atvejais, kai Komisija mano, jog yra pažeidimų vienoje ar daugiau valstybių narių, ji informuoja tuo suinteresuotą valstybę narę ar valstybes nares, o jos kaip galėdamos greičiau, ***bet jokia būdu ne vėliau kaip per tris savaites nuo informacijos gavimo dienos***, atlieka tyrimą, kuriame, remiantis šio reglamento 9 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nustatytais sąlygomis, gali dalyvauti Komisijos pareigūnai.

## Pagrindimas

*Reglamento tikslas – pagerinti valstybių narių ir Komisijos, o ne Komisijos ir ekonominės veiklos vykdytojų bendradarbiavimą. Todėl valstybių narių pareigos turėtų būti aiškiai apibrėžtos.*

### Pakeitimas 14

#### Pasiūlymas dėl reglamento

#### **1 straipsnio 3 punkto a papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nepažeidžiant valstybių narių kompetencijos, **valdant Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 4 straipsnio 25 ir 26 punktuose ir 13 straipsnio 2 dalyje nurodytą riziką ir** siekiant padėti 29 straipsnyje nurodytoms institucijoms nustatyti prekių siuntas, susijusias su operacijomis, kuriomis gali būti pažeidžiami muitinės ir žemės ūkio teisės aktai, taip pat nustatyti šiam tikslui naudojamas transporto priemonės, įskaitant konteinerius, Komisija sukuria ir administruoja viešųjų ar privačiųjų paslaugų teikėjų, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, pateiktų duomenų registrą. Šis registras tiesiogiai prieinamas toms institucijoms.

#### *Pakeitimas*

1. Nepažeidžiant valstybių narių kompetencijos ir siekiant padėti 29 straipsnyje nurodytoms institucijoms nustatyti prekių siuntas, susijusias su operacijomis, kuriomis gali būti pažeidžiami muitinės ir žemės ūkio teisės aktai, taip pat nustatyti šiam tikslui naudojamas transporto priemonės, įskaitant konteinerius, Komisija sukuria ir administruoja viešųjų ar privačiųjų paslaugų teikėjų, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, pateiktų duomenų registrą. Šis registras tiesiogiai prieinamas toms institucijoms. ***Jos užtikrina, kad šiame registre saugoma informacija, susijusi su valstybių narių paslaugų teikėjų interesais, būtų naudojama vadovaujantis šiuo reglamentu.***

## Pagrindimas

*Rizikos valdymas muitinėse apima veiklą, kuri priklauso nacionalinei kompetencijai („rizikos valdymas“ reiškia sistemiską rizikos nustatymą, įskaitant atsitiktinius patikrinimus, ir visų rizikai apriboti būtinų priemonių įgyvendinimą). Nuoroda Komisijos pasiūlyme nereikalinga, nes gali sukelti painiavą ir abejonių dėl Komisijos ir valstybių narių veiklos atribojimo.*

### Pakeitimas 15

#### Pasiūlymas dėl reglamento

### **1 straipsnio 3 punkto b papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 2 dalies a punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) bet koku būdu ar forma priėti prie duomenų arba juos gauti ir kaupti, taip pat naudoti duomenis vykstant administracinėms arba teisminėms procedūroms, laikydamosi intelektinės nuosavybės teisės reglamentuojančių teisės aktų. ***Komisija imasi tinkamų apsaugos priemonių, visų pirma techninių ir organizacinių priemonių, siekdama užtikrinti apsaugą nuo valdžios institucijų savivalės, taip pat nustato duomenų subjektams taikomus skaidrumo reikalavimus.*** Duomenų subjektams suteikiama prieiga prie šiuo tikslu tvarkomų duomenų ir teisė juos taisyti;

#### *Pakeitimas*

a) bet koku būdu ar forma priėti prie duomenų arba juos gauti ir kaupti, taip pat naudoti duomenis vykstant administracinėms arba teisminėms procedūroms, laikydamosi intelektinės nuosavybės teisės reglamentuojančių teisės aktų. Duomenų subjektams suteikiama prieiga prie šiuo tikslu tvarkomų duomenų ir teisė juos taisyti;

#### *Pagrindimas*

*Siekiami reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.*

### **Pakeitimas 16**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **1 straipsnio 3 punkto c papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 5 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

c) *įtraukiamos 5 ir 6 dalys:*

***„5. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas prižiūri, ar šis registras atitinka Reglamento (EB) Nr. 45/2001 reikalavimus.***

***Komisija imasi reikiamų techninių ir organizacinių priemonių, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio***

#### *Pakeitimas*

c) *įtraukiama 6 dalis:*

***praradimo arba neteisėto atskleidimo,  
pakeitimo ir nutekėjimo arba bet kokio  
kito neteisėto tvarkymo.***

#### *Pagrindimas*

*Siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.*

### **Pakeitimas 17**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 3 dalies c punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. Jei viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, neprieštarauja, Komisija, ***nepažeisdama Reglamento Nr. 45/2001,*** gali perduoti 18a straipsnio 3 dalyje nurodytus duomenis tarptautinėms organizacijoms ir ***(arba) ES institucijoms ir agentūroms,*** kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

#### *Pakeitimas*

6. Jei viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, neprieštarauja, Komisija gali perduoti 18a straipsnio 3 dalyje nurodytus duomenis tarptautinėms organizacijoms, ***įskaitant Pasaulio muitinių organizaciją, Tarptautinę jūrų organizaciją, Tarptautinę civilinės aviacijos organizaciją ir Tarptautinę oro transporto asociaciją, taip pat Europolui,*** kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

#### *Pagrindimas*

*Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.*

### **Pakeitimas 18**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **1 straipsnio 3 punkto c papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Duomenys pagal šią dalį perduodami tik siekiant bendrųjų šio reglamento tikslų, tarp kurių – Sąjungos finansinių interesų apsauga ir (arba) Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 4 straipsnio 25 ir 26 punktuose ir 13 straipsnio 2 dalyje nurodytos rizikos valdymas.

*Pakeitimas*

*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

*Pagrindimas*

*(Dėl šio pakeitimo tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

### **Pakeitimas 19**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **1 straipsnio 3 punkto c papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 6 dalies 3 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

***Į susitarimą arba susitarimo memorandumą, kuriuo remiantis*** pagal šią dalį ***gali būti perduodami duomenys, įtraukiami, inter alia, duomenų apsaugos principai, pvz., numatyta*** duomenų subjektų prieiga prie duomenų ir teisė juos taisyti, siekti žalos atlyginimo administracine ir teismine tvarka, taip pat ***numatytas*** nepriklausomos priežiūros mechanizmas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi duomenų apsaugos priemonių.

*Pakeitimas*

Pagal šią dalį ***perduodant duomenis laikomasi*** duomenų apsaugos ***principų, numatoma*** duomenų subjektų prieiga prie duomenų ir teisė juos taisyti, siekti žalos atlyginimo administracine ir teismine tvarka, taip pat ***numatomas*** nepriklausomos priežiūros mechanizmas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi duomenų apsaugos priemonių.

*Pagrindimas*

*Siekama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.*



## **Pakeitimas 20**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 3 punkto c papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 6 dalies 4 a pastraipa (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 43 straipsnį siekiant iš dalies pakeisti tarptautinių organizacijų ir (arba) Sąjungos institucijų ir agentūrų, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo, sąrašą.***

*Pagrindimas*

*Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.*

## **Pakeitimas 21**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 3 punkto c papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 6 dalies 4 b pastraipa (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisija konsultuojasi su verslo atstovais dėl 18a straipsnio 6 dalyje nurodytų deleguotųjų aktų rengimo.***

## **Pakeitimas 22**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 4 punkto a papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 b straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija *valstybėms narėms gali atlikti ekspertizę, teikti* techninę ar logistinę pagalbą, *organizuoti mokymo* ar komunikacinę veiklą arba *suteikti* bet kokią kitą operatyvinę paramą šio reglamento tikslams pasiekti ir valstybių narių įsipareigojimams vykdyti įgyvendinant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 87 straipsnyje numatytą muitinių bendradarbiavimą. Šiuo tikslu Komisija sukuria tinkamas technines sistemas.

*Pakeitimas*

2. Komisija *užtikrina, kad valstybės narės gautų ekspertinių žinių,* techninę ar logistinę pagalbą, *galėtų vykdyti mokymus* ar komunikacinę veiklą arba *gautų* bet kokią kitą operatyvinę paramą šio reglamento tikslams pasiekti ir valstybių narių įsipareigojimams vykdyti įgyvendinant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 87 straipsnyje numatytą muitinių bendradarbiavimą. Šiuo tikslu Komisija sukuria tinkamas technines sistemas.

**Pakeitimas 23**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 4 punkto b papunktis**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
18 b straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*b) pridedama 3 dalis:*  
*„3. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas prižiūri, ar visos šiame straipsnyje nurodytos techninės sistemos atitinka Reglamento (EB) Nr. 45/2001 reikalavimus.“*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

*Pagrindimas*

*Siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuoroda į privalomą Reglamentą 45/2001 nereikalinga.*

**Pakeitimas 24**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 5 punktas**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
18 c straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

**18a straipsnio 1 dalyje nurodyti viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine,** kurie kaupia duomenis apie konteinerių judėjimą ir jų padėtį arba turi prieigą prie tokių duomenų, Komisijai teikia pranešimus apie konteinerių padėtį.

*Pakeitimas*

**Vežėjai jūra,** kurie kaupia duomenis apie konteinerių judėjimą ir jų padėtį arba turi prieigą prie tokių duomenų, Komisijai teikia pranešimus apie konteinerių padėtį.

*Pagrindimas*

*Komisijos poveikio vertinime aiškiai nurodyta, kad pasiūlymas yra skirtas vežėjams jūra ir kad jis buvo parengtas turint omenyje jų duomenų bazes ir sistemas. Atliekant poveikio vertinimą konsultuotasi tik su vežėjais jūra ir atsižvelgta tik į jūrų aplinką. Išplėtus taikymo sritį kitų rūšių transportui reikėtų atlikti naują poveikio vertinimą ir vykdyti tolesnes konsultacijas.*

**Pakeitimas 25**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 5 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Reikalaujami pranešimai apie konteinerių padėtį teikiami **vienu iš šių atvejų:**

*Pakeitimas*

2. Reikalaujami pranešimai apie konteinerių padėtį teikiami **tu atveju, kai konteineriai laivu įvežami iš trečiosios šalies į Sąjungos muitų teritoriją;**

*Pagrindimas*

*Siekiant kovoti su sukčiavimu muitais ir kitomis ES interesams kylančiomis grėsmėmis, labai svarbūs pranešimai apie konteinerių, įvežamų į ES, padėtį. Tačiau nėra aišku, kodėl reikalinga pateikti tam tikrą informaciją tuo atveju, kai konteineriai išvežami iš ES. Tai neturi prasmės nustatant sukčiavimą dėl kilmės. Kad rizikos valdymas būtų veiksmingas, daug informacijos teikiant duomenis apie eksportą gali būti gaunama taikant kartotinių pranešimų teikimo taisykles, nustatytas Sąjungos muitinės kodekse.*

**Pakeitimas 26**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 5 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
18 c straipsnio 2 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**b) kai konteineriai laivu išvežami iš  
Sjungos muitų teritorijos į trečiąją šalį.**

**Išbraukta.**

*Pagrindimas*

*Siekiant kovoti su sukčiavimu muitais ir kitomis ES interesams kylančiomis grėsmėmis, labai svarbūs pranešimai apie konteinerių, įvežamų į ES, padėtį. Tačiau nėra aišku, kodėl reikalinga pateikti tam tikrą informaciją tuo atveju, kai konteineriai išvežami iš ES. Tai neturi prasmės nustatant sukčiavimą dėl kilmės. Kad rizikos valdymas būtų veiksmingas, daug informacijos teikiant duomenis apie eksportą gali būti gaunama taikant kartotinių pranešimų teikimo taisykles, nustatytas Sąjungos muitinės kodekse.*

## **Pakeitimas 27**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
18 c straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

3. Reikalaujamuose pranešimuose apie konteinerių padėtį pranešama apie 18f straipsnyje nurodytus įvykius, jei jie žinomi viešajam ar privačiajam paslaugų teikėjui, kurio veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine.

3. Reikalaujamuose pranešimuose apie konteinerių padėtį pranešama apie 18f straipsnyje nurodytus įvykius, jei jie žinomi viešajam ar privačiajam paslaugų teikėjui, kurio veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine **ir kuriam duomenys buvo sukurti arba surinkti elektroniniame konteinerių vietos nustatymo įrenginyje.**

*Pagrindimas*

*Reglamentu siekiama pagerinti valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą, o ne sukurti papildomą našta ekonominės veiklos vykdytojams. Todėl turėtų būti aiškiai nurodyta, kad nereikalingas joks papildomas duomenų kaupimas. Visiškai pakanka pranešimų apie konteinerių padėtį, kurie jau yra surinkti ekonominės veiklos vykdytojams vykdant įprastą verslo veiklą.*

## **Pakeitimas 28**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

PE527.948v03-00

20/37

RR\1024837LT.doc

## 1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Komisija įsteigia ir administruoja perduotų pranešimų apie konteinerių padėtį registrą.

*Pakeitimas*

4. Komisija įsteigia ir administruoja perduotų pranešimų apie konteinerių padėtį registrą. **Pranešimų apie konteinerių padėtį registras yra 18a straipsnyje nurodyto registro dalis ir jame neturi būti asmens duomenų.**

## Pakeitimas 29

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 f straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Priimdama įgyvendinimo aktus **Komisijai** tvirtina nuostatas, susijusias su pranešimų apie konteinerių padėtį duomenų formatu ir pranešimų perdavimo būdu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

*Pakeitimas*

2. Priimdama įgyvendinimo aktus **Komisija** tvirtina nuostatas, susijusias su pranešimų apie konteinerių padėtį duomenų formatu ir pranešimų perdavimo būdu **ir su įpareigojimais, kurie gali būti susiję su konteineriais, įvežamais į Sąjungą dėl nukrypimo nuo paskirties vietos**. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

### *Pagrindimas*

*Laivų arba krovinių nukrypimą nuo paskirties vietos gali įvykti dėl daugelio priežasčių, apimančių oro sąlygas ir komercinius veiksnius. Tokiu atveju konteineriai, plukdomai laivuose, gali būti iškraunami ES uoste net jeigu tai iš pradžių nebuvo numatyta. Šiuo pakeitimu siekiama įtraukti į įgaliojimų suteikimo nuostatas tai, kad įgyvendinimo aktais galėtų būti įvestos bet kokios nuostatos, kurios gali būti reikalingos konteinerių, įvežamų į ES, tvarkymui dėl laivų ir krovinių nukrypimo nuo paskirties vietos.*

## Pakeitimas 30

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 5 punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Pagal 18a straipsnio 1 dalį Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, nustato priemones, kuriomis prieš perduodant susistemintus pranešimus apie konteinerių padėtį kitoms organizacijoms ar įstaigoms turi būti gautas paslaugų teikėjų sutikimas.**

*Pagrindimas*

*Galimas pranešimų apie konteinerių padėtį perdavimas kitoms šalims yra susirūpinimą keliantis klausimas, susijęs su duomenų, kuriais keičiamasi, neskelbtinumu, kaip pripažino Komisija. Tačiau nėra siūlomos nuostatos, kuriomis būtų apibrėžta, kaip, kada ir kieno turėtų būti vykdomas susitarimas su, pvz., vežėjais vandenynu, dėl pranešimų apie konteinerių padėtį, teikiamų Komisijos vadinamajam pranešimų apie konteinerių padėtį registru, perdavimo. Be to, neaišku, kurios „tarptautinės organizacijos“ gali būti vadinamos pranešimų apie konteinerių padėtį gavėjomis. Šie aspektai turėtų būti paaiškinti priimant atitinkamas įgyvendinimo nuostatas.*

### **Pakeitimas 31**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 1 dalies 5 punktą**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
18 f straipsnio 2 b dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2b. Komisija primygtinai raginama konsultuotis su konteinerių linijinės laivybos pramonės verslo atstovais dėl šiame straipsnyje nurodytų deleguotųjų ir įgyvendinimo aktų rengimo. Jie gali būti kviečiami dalyvauti atitinkamuose komiteto posėdžiuose ir ekspertų grupėse, kurios pasitelkiamos tokiems aktams rengti.**

### **Pakeitimas 32**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 g straipsnio 1 dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija sukuria ir administruoja registrą, į kurį įtraukiami Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 37 ir 38 prieduose nurodyti duomenys apie prekių importą, **eksportą** ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje (Importo, eksporto ir tranzito registras). Valstybės narės leidžia Komisijai sistemingai kopijuoti duomenis apie importą, **eksportą** ir tranzitą iš duomenų šaltinių, kuriuos Komisija tvarko remdamasi Reglamentu (EEB) Nr. 2913/92, nustatančiu Bendrijos muitinės kodeksą. Valstybės narės teikia Komisijai duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje **ir tiesioginį eksportą**.

### *Pakeitimas*

1. Komisija sukuria ir administruoja registrą, į kurį įtraukiami Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 37 ir 38 prieduose nurodyti duomenys apie prekių importą ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje (Importo, eksporto ir tranzito registras). Valstybės narės leidžia Komisijai sistemingai kopijuoti duomenis apie importą ir tranzitą iš duomenų šaltinių, kuriuos Komisija tvarko remdamasi Reglamentu (EEB) Nr. 2913/92, nustatančiu Bendrijos muitinės kodeksą. Valstybės narės **kiek įmanoma anksčiau** teikia Komisijai duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje. **Informacija apie fizinius ir juridinius asmenis naudojama tik vadovaujantis šiuo reglamentu.**

### *Pagrindimas*

*Kadangi nenustatyti laiko apribojimai, turėtų būti taikomi gero bendradarbiavimo principai, kad būtų lengviau pateikti atsakymą per pagrįstą laiką.*

## **Pakeitimas 33**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 g straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

### *Komisijos siūlomas tekstas*

Jei duomenis pateikusi valstybė narė neprieštarauja, Komisija, **nepažeisdama Reglamento (EB) Nr. 45/2001**, gali perduoti tam tikrus duomenis, gautus pagal 1 dalyje nurodytą procedūrą, tarptautinėms organizacijoms ir **(arba) ES institucijoms ir agentūroms**, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir

### *Pakeitimas*

Jei duomenis pateikusi valstybė narė neprieštarauja, Komisija gali perduoti tam tikrus duomenis, gautus pagal 1 dalyje nurodytą procedūrą, tarptautinėms organizacijoms, **įskaitant Pasaulio muitinių organizaciją, Tarptautinę jūrų organizaciją, Tarptautinę civilinės aviacijos organizaciją ir Tarptautinę oro**

tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

**transporto asociaciją, taip pat Europolui,** kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

#### *Pagrindimas*

*Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.*

#### **Pakeitimas 34**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 5 punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***3a. Komisija pagal 51a straipsnį kasmet pateikia to registro rezultatus Europos Parlamentui ir Tarybai.***

#### **Pakeitimas 35**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento**

##### **1 straipsnio 5 punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***4. Į šį registrą įtrauktus asmens duomenis Komisija tvarko laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 45/2001.***

***Išbraukta.***

#### *Pagrindimas*

*Privalomas išankstinis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno atliekamas tikrinimas užtruks, todėl registro valdymas ir naudojimas pateikiant užklausas bus labiau biurokratiškas. Bet kuriuo atveju registras turėtų atitikti duomenų apsaugos reikalavimus ir jį visada turėtų prižiūrėti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas. Be to, siekiama*



*reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuorodą į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.*

## **Pakeitimas 36**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 4 dalies 3 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Remiantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 27 straipsniu importo, eksporto ir tranzito registrą iš anksto patikrina Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas.***

***Išbraukta.***

#### *Pagrindimas*

*Privalomas išankstinis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno atliekamas tikrinimas užtruks, todėl registro valdymas ir naudojimas pateikiant užklausas bus labiau biurokratiškas. Bet kuriuo atveju registras turėtų atitikti duomenų apsaugos reikalavimus ir jį visada turėtų prižiūrėti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas. Be to, siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuorodą į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.*

## **Pakeitimas 37**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 punktą**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***5. Į importo, eksporto ir tranzito registrą neįtraukiami ypatingų kategorijų duomenys, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 45/2001 10 straipsnio 5 dalyje.***

***Išbraukta.***

***Komisija imasi reikiamų techninių ir organizacinių priemonių, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio praradimo arba neteisėto atskleidimo, pakeitimo ir nutekėjimo arba bet kokio kito neteisėto tvarkymo.***

## Pagrindimas

*Siekama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuorodą į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.*

### Pakeitimas 38

#### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Vykstant tyrimams, susijusiems su 2 straipsnio 1 dalyje apibrėžtų muitinės teisės aktų įgyvendinimu, Komisija gali tiesiogiai iš ekonominės veiklos vykdytojų gauti dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir *eksporto* deklaracijos.

#### *Pakeitimas*

1. ***Aiškiu valstybės narės leidimu arba numanomu 18h straipsnio 1b dalyje nurodytu leidimu*** vykstant tyrimams, susijusiems su 2 straipsnio 1 dalyje apibrėžtų muitinės teisės aktų įgyvendinimu, Komisija, ***pateikusi valstybei narei 1a dalyje nurodytą prašymą, pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 14 straipsnį*** gali tiesiogiai iš ekonominės veiklos vykdytojų gauti dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir ***tranzito*** deklaracijos ***ir kuriuos parengė arba surinko ekonominės veiklos vykdytojai. Komisija praneša visoms valstybėms narėms, kurios gali būti įtrauktos į vėlesnę užklausą, apie prašymą kartu su teikiamu prašymu. Komisija pateikia valstybei narei, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, prašymo kopiją kartu su teikiamu prašymu. Komisija pateikia ekonominės veiklos vykdytojo pateikto atsakymo ir patvirtinamųjų dokumentų kopijas valstybei narei, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, per savaitę nuo atsakymo gavimo dienos.***

## Pagrindimas

*Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskelti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.*

## **Pakeitimas 39**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Ia. Gavusi iš Komisijos prašymą pateikti dokumentus, kuriais patvirtinama importo arba tranzito deklaracija, valstybė narė pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 14 straipsnį per tris savaites:***

***– atsako į prašymą ir pateikia prašomus dokumentus;***

***– praneša Komisijai, kad valstybė narė pateikė prašymą ekonominės veiklos vykdytojui pateikti dokumentus;***

***– neprašo papildomo dviejų savaitių laikotarpio prašymui patenkinti dėl organizacinių priežasčių arba***

***– atmeta prašymą ir praneša Komisijai, kad prašymo nebuvo galima įvykdyti atliekant išsamų patikrinimą, pvz., dėl to, jog ekonominės veiklos vykdytojas nepateikė prašytos informacijos arba valstybės narės teisminė institucija priėmė sprendimą nesuteikti informacijos pagal šio reglamento 3 straipsnį.***

*Pagrindimas*

*Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskelti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.*

## **Pakeitimas 40**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 dalis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 dalies 1 b pastraipa (nauja)

***Ib. Jeigu valstybė narė:***

***– neatsako į prašymą ir nepateikia prašomų dokumentų;***

***– nepraneša Komisijai, kad valstybė narė pateikė prašymą ekonominės veiklos vykdytojui pateikti dokumentus;***

***– neprašo papildomo dviejų savaitių laikotarpio prašymui patenkinti dėl organizacinių priežasčių arba***

***– neatmeta prašymo***

***per šį pradinį trijų savaitių laikotarpį, laikoma, kad ji suteikė Komisijai numanomą leidimą tiesiogiai kreiptis į ekonominės veiklos vykdytoją ir prašyti jo pateikti dokumentus, kuriais patvirtinama importo arba tranzito deklaracija.***

*Pagrindimas*

*Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskelti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.*

**Pakeitimas 41**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 5 punktas**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18h straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Laikotarpiu, per kurį privalo saugoti atitinkamus dokumentus, ekonominės veiklos vykdytojai Komisijos prašymu privalo jai pateikti 1 dalyje nurodytą informaciją.

*Pakeitimas*

2. Laikotarpiu, per kurį privalo saugoti atitinkamus dokumentus, ekonominės veiklos vykdytojai Komisijos prašymu privalo jai pateikti 1 dalyje nurodytą informaciją ***per tris savaites***.

*Pagrindimas*

*Kadangi nenustatyti laiko apribojimai, turėtų būti taikomi gero bendradarbiavimo principai,*

*kad būtų lengviau pateikti atsakymą per pagrįstą laiką.*

## **Pakeitimas 42**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 5 a punktas (naujas)**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

21 straipsnio 1 dalis

#### *Dabartinis tekstas*

1. Rezultatai ir informacija, gauti Bendrijos misijų, nurodytų šio reglamento 20 straipsnyje, metu, ir ypač dokumentai, kuriuos perduoda trečiųjų suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos, tvarkomi remiantis šio reglamento 45 straipsniu.

#### *Pakeitimas*

#### **5a. 21 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:**

„1. Rezultatai ir informacija, gauti Bendrijos misijų, nurodytų šio reglamento 20 straipsnyje, metu, ir ypač dokumentai, kuriuos perduoda trečiųjų suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos, **taip pat informacija, gauta administracinių tyrimų metu, įskaitant Komisijos tarnybų gautą informaciją**, tvarkomi remiantis šio reglamento 45 straipsniu.“

#### *Pagrindimas*

*Komisija iš atitinkamų trečiųjų šalių gali gauti dokumentų, kurie turėtų būti laikomi oficialiais dokumentais, gautais tikrinimo proceso metu, bet tai nebūtinai turi būti Bendrijos misijos dalis. Nepateisinama reikalauti oficialios misijos vietoje, dėl kurios būtų patirta papildomų išlaidų, kai tuos pačius dokumentus galima greičiau, ekonomiškiau ir veiksmingiau pateikti kitomis priemonėmis.*

## **Pakeitimas 43**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnio 8 punkto a papunktis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

29 straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Prieigą prie duomenų, esančių MIS, gali gauti **tik** kiekvienos valstybės narės paskirtos institucijos ir Komisijos paskirti padaliniai. Šios nacionalinės institucijos yra muitinės administracijos, bet gali būti ir kitos institucijos, pagal atitinkamos valstybės narės įstatymus, kitus teisės aktus

#### *Pakeitimas*

Prieigą prie duomenų, esančių MIS, gali gauti kiekvienos valstybės narės paskirtos institucijos ir Komisijos paskirti padaliniai. Šios nacionalinės institucijos yra muitinės administracijos, bet gali būti ir kitos institucijos, pagal atitinkamos valstybės narės įstatymus, kitus teisės aktus ir

ir procedūras kompetentingos siekti tikslų,  
nustatytų 23 straipsnio 2 dalyje.

procedūras kompetentingos siekti tikslų,  
nustatytų 23 straipsnio 2 dalyje.

### *Pagrindimas*

*Lingvistinis pakeitimas, taikomas versijai portugalo kalba, susijęs su tiesiogine prieiga.*

## **Pakeitimas 44**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 9 a dalis (nauja)**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
30 straipsnio 4 dalis

### *Dabartinis tekstas*

4. Iš MIS gauti duomenys, turint išankstinį valstybės narės, įtraukusios šiuos duomenis į sistemą, leidimą, gali būti perduoti kitoms, 2 dalyje nenurodytoms nacionalinėms institucijoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms ar regioninėms organizacijoms, **pageidaujantioms pasinaudoti MIS duomenimis**. Kiekviena valstybė narė imasi specialių priemonių, kad užtikrintų tokių duomenų apsaugą tuo metu, kai jie perduodami ar pateikiami departamentams, esantiems už jos teritorijos ribų.

Pirmame papunktyje nurodytos nuostatos taikomos Komisijai *mutatis mutandis* tais atvejais, kai ji yra įtraukusi duomenis į sistemą.

## **Pakeitimas 45**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 11 punktas**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
33 straipsnis

### *Pakeitimas*

#### **9a. 30 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:**

4. Iš MIS gauti duomenys, turint išankstinį valstybės narės, įtraukusios šiuos duomenis į sistemą, leidimą, gali būti perduoti kitoms, 2 dalyje nenurodytoms nacionalinėms institucijoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms ar regioninėms organizacijoms **ir (arba) Sąjungos agentūroms, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo**. Kiekviena valstybė narė imasi specialių priemonių, kad užtikrintų tokių duomenų apsaugą tuo metu, kai jie perduodami ar pateikiami departamentams, esantiems už jos teritorijos ribų.

Pirmame papunktyje nurodytos nuostatos taikomos Komisijai *mutatis mutandis* tais atvejais, kai ji yra įtraukusi duomenis į sistemą.

*Komisijos siūlomas tekstas*

Į MIS įtraukti duomenys saugomi tik tol, kol pasiekiamas tikslas, dėl kurio jie buvo įtraukti; jie negali būti saugomi ilgiau nei dešimt metų. ***Jei asmens duomenys saugomi ilgiau nei penkerius metus, apie tai pranešama Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.***

**Pakeitimas 46**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 13 punkto c papunktis**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
38 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija tikrina, ar atliktos paieškos buvo teisėtos ir ar jas atliko įgaliojoti naudotojai. ***Patikrinama ne mažiau kaip 1 % visų atliktų paieškų.*** Šių paieškų ir patikrinimų suvestinė įtraukiama į sistemą ir naudojama tik minėtiems patikrinimams atlikti, o po šešių mėnesių ji panaikinama.

**Pakeitimas 47**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 14 dalies a punktas**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
41 d straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

„1. Terminas, kurį gali būti saugomi duomenys, priklauso nuo juos pateikusios valstybės narės įstatymų, teisės aktų ir procedūrų. Toliau nurodyti ilgiausi ir nesumuojami terminai, kurie apskaičiuojami nuo duomenų įtraukimo

*Pakeitimas*

Į MIS įtraukti duomenys saugomi tik tol, kol pasiekiamas tikslas, dėl kurio jie buvo įtraukti; jie negali būti saugomi ilgiau nei dešimt metų.

*Pakeitimas*

3. Komisija tikrina, ar atliktos paieškos buvo teisėtos ir ar jas atliko įgaliojoti naudotojai. ***Tikrinimo apimtis priklauso nuo tikrinamos srities dydžio, pažeidimo sunkumo ir numatomos susijusios įplaukų sumos, bet visada yra lygi 1 % ar daugiau atliktų paieškų.*** Šių paieškų ir patikrinimų suvestinė įtraukiama į sistemą ir naudojama tik minėtiems patikrinimams atlikti, o po šešių mėnesių ji panaikinama.

*Pakeitimas*

„1. Terminas, kurį gali būti saugomi duomenys, priklauso nuo juos pateikusios valstybės narės įstatymų, teisės aktų ir procedūrų. ***Poreikį saugoti duomenis patikrina duomenis teikianti valstybė narė.*** Toliau nurodyti ilgiausi ir

į tyrimo bylą dienos ir kurie negali būti viršyti:

nesumuojami terminai, kurie apskaičiuojami nuo duomenų įtraukimo į tyrimo bylą dienos ir kurie negali būti viršyti:

## **Pakeitimas 48**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 14 dalies b punktas**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
41 d straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

„3. Iš karto po to, kai baigiasi 1 dalyje numatytas ilgiausias duomenų saugojimo terminas, Komisija duomenis paverčia anoniminiais.“

*Pakeitimas*

„3. Iš karto po to, kai baigiasi 1 dalyje numatytas ilgiausias duomenų saugojimo terminas, Komisija duomenis paverčia anoniminiais *arba juos ištrina*.“

## **Pakeitimas 49**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 15 dalis**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
43 straipsnio 2 punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. 18f straipsnio 1 dalyje ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [mmmm mm dd] [įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą].

*Pakeitimas*

2. **18a straipsnio 6 dalyje**, 18f straipsnio 1 dalyje, **18g straipsnio 3 dalyje** ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo ...\*.

---

**\* OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.**

## **Pakeitimas 50**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 15 dalis**  
Reglamentas (EB) Nr. 515/97  
43 straipsnio 3 punktas



*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 18f straipsnio 1 dalyje ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

**Pakeitimas 51**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 15 dalis**

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

43 straipsnio 5 punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Pagal 18f straipsnio 1 dalį ir 23 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

**Pakeitimas 52**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

*Pakeitimas*

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti **18a straipsnio 6 dalyje**, 18f straipsnio 1 dalyje, **18g straipsnio 3 dalyje** ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

*Pakeitimas*

5. Pagal **18a straipsnio 6 dalį**, 18f straipsnio 1 dalį, **18g straipsnio 3 dalį** ir 23 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

## 1 a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

### *1a straipsnis*

*Iki ... \* Komisija įvertina:*

*– būtinybę išplėsti Reglamento (EB) Nr. 515/97 18a straipsnyje nurodytame registre esamus duomenis įtraukiant eksporto duomenis ir*

*– galimybę išplėsti Reglamento (EB) Nr. 515/97 18a straipsnyje nurodytame registre esamus duomenis įtraukiant prekių importo ir tranzito sausumos ir oro transportu duomenis.*

---

*\* OL: prašom įrašyti datą – dveji metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos.*

## Pakeitimas 53

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Viešiesiems ar privatesiems paslaugų teikėjams, kurie šio reglamento įsigaliojimo dieną yra saistomi privatinės teisės sutartimis, dėl kurių negali vykdyti 18c straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo, šis reglamentas pradedamas taikyti praėjus vieniems metams nuo **jo** įsigaliojimo.

*Pakeitimas*

Viešiesiems ar privatesiems paslaugų teikėjams, kurie šio reglamento įsigaliojimo dieną yra saistomi privatinės teisės sutartimis, dėl kurių negali vykdyti 18c straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo, šis reglamentas pradedamas taikyti praėjus **ne mažiau kaip** vieniems metams nuo **reikiamų 18f straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų deleguotųjų ir įgyvendinimo aktų** įsigaliojimo dienos.

## AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėjas teigiamai vertina pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą, pasiūlymas.

Dabartiniame reglamente yra spragų, kurios bendrai sukuria reikšmingą problemą, aprašytą Komisijos atliktame poveikio vertinime (SWD(2013)482 final).

Šiuo metu muitinės tarpininkai neturi jokių priemonių patikrinti, ar deklaruota prekių kilmė sutampa su atitinkamo konteinerio maršrutu. Šiuo metu tranzito sistema, kuri stebima atliekant riboto masto dokumentų tikrinimą ir vizualines apžiūras, piktnaudžiaujama.

Dėl sukčiavimo pateikiant melagingas kilmės deklaracijas ES 27 valstybės kasmet patiria 100 mln. eurų nuostolių – ir tai tikrai nustatytas sukčiavimo mastas. 2011 m. valstybės narės paskelbė patyrusios apie 107,7 mln. eurų nuostolių, susijusių su melagingais pervežamų prekių aprašymais, todėl galima daryti išvadą, kad bendra prarastų Sąjungos įplaukų suma yra gerokai didesnė už paskelbtus skaičius.

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pasiūlymu siekiama supaprastinti ir pagreitinti mechanizmus, skirtus kovoti su sukčiavimu muitais, vengti nereikalingų ir besikartojančių biurokratinių procedūrų ir stiprinti vidaus rinkos ir joje judančių produktų saugumą, tuo pačiu metu suteikiant vartotojams aukšto lygio apsaugą.

Išaugus sukčiavimo mastui būtina sukurti veiksmingas prevencijos ir aptikimo mechanizmus nacionaliniame ir ES lygmenyse bei glaudžiai bendradarbiauti tarp šių dviejų lygmenų, kad būtų pasiekti apčiuopiami rezultatai.

Siekiant teisinio aiškumo, administracinių procesų metu surinkti įrodymai turėtų būti teisiškai pripažįstami valstybėse narėse, nepriklausomai nuo to, ar jie susiję su pagalbos prašymais, ar su pagalba savo iniciatyva, kadangi nėra jokių priešasčių, kodėl šios dvi aplinkybių rūšys turėtų būti vertinamos skirtingai, kai kalbama apie jų teisinį galiojimą.

Komisijos pareigūnai, atsakingi už tyrimą, turėtų gauti prieigą prie reikalingų dokumentų, pateikdami tiesioginį prašymą ekonominės veiklos vykdytojams. Neseniai įdiegtas e. muitinės sistema, dokumentus, kuriais pateikiami importavimo įrodymai, nuo šiol saugo ekonominės veiklos vykdytojai, o ne nacionalinės valdžios institucijos. Todėl užklausų etape vėluojama ir nereikalingai gaišamas laikas, kadangi Komisiją prašymą pateikti dokumentus turi pateikti nacionalinėms valdžios institucijoms, kurios dažnai negali atsakyti laiku dėl laiko ar darbuotojų stokos. Todėl siūlome Komisijai suteikti prerogatyvą tiesiogiai kreiptis, prieš tai informavus nacionalines valdžios institucijas, į ekonominės veiklos vykdytojus, kuriems suteikiamas dviejų savaitių terminas atsakymui pateikti. Dėl dviejų savaitių termino galima išvengti bet kokio prašymų dubliavimo, jeigu valstybė narė jau ėmėsi ar nori imtis iniciatyvos paprašyti ekonominės veiklos vykdytojų pateikti dokumentus. Juo taip pat siekiama, kad

pažeidėjai negalėtų pasinaudoti kiekvienai valstybei narei specifinėmis taisyklėmis dėl teisinio veiksmo uždraudimo.

Šiuo siūlomu pakeitimu aptariamas reglamentas taip pat suderinamas su Lisabonos sutarties asmens nuostatomis dėl duomenų apsaugos, ypač procedūrų ir terminų aspektais. Manome, kad siekiant paprastumo ir gero reglamentavimo paprasta nuoroda į atitinkamus šios srities teisės aktus padarys tekstą aiškesniu ir lengviau taikomu, todėl mes pateiktus pasiūlymus supaprastinome.

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalba ir pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimas, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą		
<b>Nuorodos</b>	COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD)		
<b>Pateikimo Europos Parlamentui data</b>	25.11.2013		
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 9.12.2013		
<b>Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai)</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	CONT 9.12.2013	AGRI 9.12.2013	LIBE 9.12.2013
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Nutarimo data	CONT 18.12.2013	AGRI 27.1.2014	LIBE 5.12.2013
<b>Pranešėjas(-ai)</b> Paskyrimo data	António Fernando Correia de Campos 17.12.2013		
<b>Svarstymas komitete</b>	10.2.2014	3.3.2014	17.3.2014
<b>Priėmimo data</b>	18.3.2014		
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	34 1 0	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, António Fernando Correia de Campos, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Monika Panayotova, Sirpa Pietikäinen, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Tadeusz Ross, Olle Schmidt, Gabriele Stauner, Patricia van der Kammen, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal		
<b>Pateikimo data</b>	26.3.2014		